

راهنمای کاربر MANUAL DE USUARIO  
GUIDA DE USUARIO MODE D'EMPLOI  
GUIDA UTENTE BENUTZERHANDBUCH  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**INOI A83 128+6GB**

[illegible][illegible]

Толық орнату нұсқауларын INOI қолданбасын, «Білім қоры» блогындағы «Қолдау» бөлімін немесе [24.inoi.com](http://24.inoi.com) веб-сайтынан қараңыз. Өндіруші INOI Limited, Office 302, Dominion Center 43-59, Queen's road, East Wanchai, Hong Kong

[illegible][illegible]

procedem o nível máximo de exposição (conhecido como Taxa de Absorção Específica ou SAR) de 1,6 W/kg. Em uso normal, o transmissor emite um sinal para a estação base mais próxima. Ao emitir automaticamente níveis mais baixos sempre que possível, o dispositivo reduz sua exposição geral à energia de RF. Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das regras da FCC, o que significa que pode interferir com outros dispositivos sem fio. O uso de este dispositivo pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação inadequada. A FCC concedeu uma Autorização de Equipamento para este modelo de dispositivo com o propósito de permitir que este dispositivo seja usado em áreas onde a FCC não exige aprovação. Este dispositivo não deve receber a aprovação da FCC. Se o seu dispositivo exigir aprovação da FCC, você poderá visualizar a certificação da FCC no site da FCC em: [www.fcc.gov](http://www.fcc.gov). Siga as instruções no site para usar o id, da FCC para procurar os valores SAR para o dispositivo. As informações de SAR para este dispositivo também podem ser encontradas no site da INOI: [noi.com](http://noi.com) Atencão! O fabricante não se responsabiliza por danos ou danos materiais causados ​​por uso incorreto do dispositivo. O uso incorreto do dispositivo pode, por exemplo, a quantidade de memória de usuário disponível pode variar da quantidade de software pré-instalado. Instruções detalhadas sobre o uso do dispositivo podem ser encontradas no aplicativo INOI ou no 24-in-1 In-Use. INOI Limited, Office of the Director, 45-59, Queens Road, East Wanchai, Hong Kong

Merci d'avoir acheté le smartphone INOI. Avant d'utiliser ce téléphone, vous devez lire attentivement le manuel. Le smartphone INOI est un téléphone mobile conçu pour fonctionner dans les réseaux cellulaires. Modèle A181.

[illegible][illegible]

Vielen Dank, dass Sie sich für ein INOI-Smartphone entschieden haben. Bevor Sie dieses Telefon verwenden, müssen Sie das Handbuch sorgfältig lesen. Das INOI-Smartphone ist ein Mobiltelefon, das für den Betrieb in Mobilfunknetzen entwickelt wurde. Modell A181.

[illegible][illegible]

Благодарим Вас за приобретение смартфона INOI. Перед использованием этого телефона необходимо внимательно прочитать руководство. Смартфон INOI - это мобильный телефон, предназначенный для работы в сетях сотовой связи. Модель A181.

**Безопасность.** Внимательно прочитайте рекомендации данного раздела. Пренебрежение этими простыми правилами может стать причиной опасностей или вредных действий. Не включайте аппарат, где его использование запрещено. Не используйте аппарат вблизи источников огня, вблизи источников электрического тока, вблизи водоемов, водопроводных труб, водонагревателей, водоснабжающей системы, вблизи источников возгорания автомобиля. Телефон не является водонепроницаемым. Избегайте попадания влаги на аппарат; **Правила и условия безопасности (использования).** Оборудование предназначено для использования в закрытых помещениях. Не используйте оборудование вблизи источников огня, вблизи источников электрического тока, вблизи источников воды, вблизи источников загрязнения. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы 2 года. **Правила и условия монтажа.** Монтаж оборудования производится в соответствии с данным руководством пользователя. **Правила и условия хранения.** Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре от +5 до +35 °C, относительная влажность не более 80%. **Правила и условия транспортировки (транспортирования).** Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний. **Правила и условия реализации.** Без ограничений. **Правила и условия утилизации.** По окончании срока службы оборудования, обратитесь к специализированным пунктам приема для утилизации. **Правила и условия обслуживания.** Обслуживание оборудования осуществляется с помощью специальных средств, таких как, **регулирование и введение в эксплуатацию.** Производится в соответствии с данным руководством пользователя. Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих, общественных и промышленных помещениях. Не использовать в помещениях с повышенной влажностью, в помещениях с повышенной температурой, в помещениях с повышенной концентрацией пыли, в помещениях с повышенной концентрацией вредных веществ, в помещениях с повышенной концентрацией опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала. **Аккумулятор.** Используйте только оригинальные аккумуляторы и батареи, зарезервированные производителем и аксессуары. Использование других типов аккумуляторов может быть опасно и повлечь за собой аннулирование гарантии. Обратитесь к руководству пользователя аппарата.

Технические характеристики и комплектация. T606 Octa Core 12nm 1.6Ghz, Dual SIM, Android™ 12, 6.52"; HD+ IPS Incell, 6GB RAM + 128GB ROM и MicroSD до 256 Гб, камера 48МП + 2МП + 0,3 и фронтальная камера 13MP, WiFi 802,11 b/g/n/ac, GPS, AGPS; MP3; BT; 4000 мАч Li- ion Смартфон, зарядное устройство, кабель USB Type-C, руководство пользователя, гарантийный талон.

Протокол остается за собой право на внесение изменений в характеристики, внешний вид, комплектацию товара в одностороннем порядке без предварительного уведомления. В характеристиках указывается общий объем чиста памяти (включая буфер обмена).

Смартфон торговой марки INOI модели INOI A181 изготовления INOI limited, соответствует требованиям, предъявляемым к Средствам связи и Техническим регламентам Таможенного союза, принятым и используемым на территории Российской Федерации Таможенного союза. Срок службы устройства – 24 месяца. Смартфон в комплекте с адаптером питания, торговой марки INOI модели A181, Сертификат соответствия Техническим регламентам Таможенного союза, торговой марки INOI модели A181, КНР. Патент на изобретение № 2551114.

С информацией о принятой декларации о соответствии Средств связи на Абонентскую радиостанцию торговой марки INOI, модель A181 можно ознакомиться по ссылке: <http://www.rossvyaz.ru/activity/correlation/declaration/registerDeclaration/>.  
 Подробные инструкции по настройке смотри в приложении INOI, раздел «Поддержка» в блоке «База знаний» или на сайте [24.inoi.com](http://24.inoi.com)

Импортер ООО «Центр Дистрибьюции», Россия, 141402, Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, вл.39, стр.6, этаж 7, офис 3.11, пом.23. Производитель ИНОИ Лимитед, Гонконг оф. 302, Доминион центр 43-59, Куинс роад Ист Ванчай.





**WARRANTY CARD КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ بطاقة الضمان**  
**SERVICIO DE GARANTÍA CARTÃO DE GARANTIA**  
**CARTE DE GARANTIE CERTIFICATO DI GARANZIA**  
**GARANTIEKARTE ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

In case of problems, we strongly recommend contacting INOI service centers directly. This will speed up service by an average of 14 days compared to contacting the store where you bought the device. For current addresses, phone numbers and opening hours of service centers, see [inoi.com/sc](http://inoi.com/sc). In case of difficulties with servicing at authorized service centers, please contact us [24@inoi.com](mailto:24@inoi.com).

Мәселелер туындаған жағдайда INOI қызмет көрсету орталықтарына тікелей хабарласуды ұсынамыз. Бұл қырғылыны сағып алған дүкенге барумен сағыстырылғанды қызметті орта есеппен 14 күнге жеделдетеді. Ағымдағы мекен-жайларды, телефон нөмірлерін және қызмет көрсету орталықтарының жұмыс уақытын [inoi.com/sc](http://inoi.com/sc) сайтынан қараңыз. Қызмет көрсету орталықтарында қиындықтар туындаған жағдайда, бізге [24@inoi.com](mailto:24@inoi.com) сайтына жазыңыз.

این مجله به صورت فصلی و به تعداد ۱۲ شماره در سال منتشر می‌گردد. این مجله در سال ۱۳۸۵ به شماره ۱۲۵ رسیده است. این مجله به صورت فصلی و به تعداد ۱۲ شماره در سال منتشر می‌گردد. این مجله در سال ۱۳۸۵ به شماره ۱۲۵ رسیده است.

En caso de problemas, recomendamos encarecidamente ponerse en contacto directamente con los centros de servicio de INOI. Esto acelerará el servicio en un promedio de 14 días en comparación con comunicarse con la tienda donde compró el dispositivo. Para conocer las direcciones, los números de teléfono y los horarios de atención actualizados de los centros de servicio, visite [inoi.com/sc](http://inoi.com/sc). En caso de dificultades con el servicio en los centros de servicio autorizados, contáctenos 24@inoi.com.

Em caso de problemas, recomendamos entrar em contato diretamente com os centros de serviço INOI. Isso agilizará o atendimento em uma média de 14 dias em relação ao contato com a loja onde você comprou o aparelho. Para endereços atuais, números de telefone e horários de funcionamento dos centros de atendimento, consulte [inoi.com/sc](http://inoi.com/sc). Em caso de dificuldades no atendimento nos centros de assistência autorizados, contate-nos [24@inoi.com](mailto:24@inoi.com).

En cas de problème, nous vous recommandons vivement de contacter directement les centres de service INOI. Cela accélérera le service de 14 jours en moyenne par rapport à la prise de contact avec le magasin où vous avez acheté l'appareil. Pour les adresses actuelles, les numéros de téléphone et les heures d'ouverture des centres de service, voir [inoi.com/sc](http://inoi.com/sc). En cas de difficultés d'entretien dans les centres de service agréés, veuillez nous contacter [24@inoi.com](mailto:24@inoi.com).

In caso di problemi, consigliamo vivamente di contattare direttamente i centri di assistenza INOI. Ciò accelererà il servizio in media di 14 giorni rispetto al contatto con il negozio in cui hai acquistato il dispositivo. Per indirizzi attuali, numeri di telefono e orari di apertura dei centri di assistenza, vedere [inoi.com/sc](http://inoi.com/sc). In caso di difficoltà con l'assistenza presso i centri di assistenza autorizzati, contattaci [24@inoi.com](mailto:24@inoi.com)

Bei Problemen empfehlen wir dringend, sich direkt an die INOI-Servicezentren zu wenden. Dies beschleunigt den Service um durchschnittlich 14 Tage im Vergleich zur Kontaktaufnahme mit dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben. Aktuelle Adressen, Telefonnummern und Öffnungszeiten der Servicestellen finden Sie unter [inoi.com/sc](http://inoi.com/sc). Bei Schwierigkeiten mit der Wartung in autorisierten Servicezentren kontaktieren Sie uns bitte unter [24@inoi.com](mailto:24@inoi.com).

Актуальные адреса, телефоны и часы работы сервисных центров смотри на [inoi.com/sc](http://inoi.com/sc). На телефон действует электронная гарантия, поэтому необязателен заполненный гарантийный талон или чек.

Seller/Продавец/Сатушы/  \_\_\_\_\_

Tel./Тел./Тел./  \_\_\_\_\_

Legal name/Наименование/ Занды/  \_\_\_\_\_

Address/Адрес/ Мекен-жайы/  \_\_\_\_\_

Seal  
& sign печать  
и подписи лиц  
мен каты



**Warranty Terms.** The consumer has the right to repair at an authorized service center if your product is diagnosed with constructive or manufacturing defect within the warranty period. The warranty period starts from the date of purchase and lasts 12 months from the date of purchase, but within the lifetime of the product. The service life of the product, including the supplied if any battery, charger, memory card, and accessories, is unlimited. The warranty does not cover damage caused by fire, flood, lightning strikes, power surges, incorrect handling, misuse, unauthorized repairs, self-installed software and other accessories. Warranty service is done by an authorized service center only if the user has the original warranty card filled with complete serial number and proof of purchase. The warranty period for the product shall be extended for the period during which the service center carries out warranty repairs of the product. In case of replacement of the defective part, the warranty period shall be extended for the period during which the replaced part is under warranty. In case of replacing operation in conjunction with non-original accessories, damaged caused as a result of unauthorized opening, repair, alteration or improper installation of software, hardware components, or accessories, the manufacturer will not provide technical help, safety advice, or damage caused as a result of actions taken. The manufacturer does not require, improper storage and transport rules. Detailed terms and conditions are available at [www.fujitsu.com](http://www.fujitsu.com).

[illegible]

**Termos de Garantia.** O consumidor tem direito ao conserto gratuito em uma assistência técnica autorizada caso seu produto seja diagnosticado com defeito construtivo ou de fabricação decorrente do uso normal e adequado. A garantia é limitada a 12 meses a partir da data de compra, mais dentro da vida útil do produto. A vida útil do produto, incluindo bateria, carregador, cabo de memória e acessórios originais, varia de acordo com o modelo. Os produtos não possuem peças removíveis, cabos, software ou instalações e outros acessórios. O serviço de garantia é feito por um técnico de serviço autorizado somente se o usuário tiver o cartão de garantia em mãos e o produto estiver devidamente registrado no sistema de garantia. Não há cobertura para danos causados por acidentes, mau uso ou negligência. O prazo de validade do cartão de garantia realiza o registro da ocorrência de garantia. A garantia pode ser anulada em caso de: danos causados por efeito mecânico, eletrônico ou químico; exposição a líquidos ou condensação; danos causados por uso indevido, incluindo operação em conjunto com acessórios não originais; danos causados como resultado de alteração de componentes originais; danos causados por condições ambientais inadequadas, tais como temperatura excessiva ou baixa, umidade, poeira, corrosão, produtos químicos, adesivos, etc.; danos causados como resultado de ações de terceiros, força maior, armazenamento inadequado e regras de transporte. Termos detalhados em

[illegible][illegible][illegible][illegible]24@inoi.com  
inoi.com

**Operate Frequency Bands:**

GSM 900: 880 MHz to 915 MHz

GSM1800: 1710 MHz to 1785 MHz

WCDMA Band I: 1922.4 MHz to 1977.6 MHz

WCDMA Band VIII: 882.4 MHz to 912.6 MHz

LTE Band 1: 1920 MHz to 1980 MHz

LTE Band 3: 1710 MHz to 1785 MHz

LTE Band 7: 2500 MHz to 2570 MHz

LTE Band 8: 880 MHz to 915 MHz

LTE Band 20: 832 MHz to 862 MHz

LTE Band 40: 2305 MHz to 2400MHz

WLAN 802.11b/g/n20: 2412 to 2472MHz

WLAN 802.11n40: 2422 to 2462MHz

WLAN 802.11a/n20/n40/ac20/ac40/ac80: 5150 to 5250 MHz

WLAN 802.11a/n20/n40/ac20/ac40/ac80: 5250 to 5350 MHz

WLAN 802.11a/n20/n40/ac20/ac40/ac80: 5725 to 5850 MHz

Bluetooth: 2402 MHz to 2480 MHz

Galileo: 1575.42 MHz

**Max. output power:**

GSM 900:33.78dBm

GSM1800:30.92dBm

WCDMA Band I:23.35dBm

WCDMA Band VIII:23.58dBm

LTE:

Band 1: 23.99 dBm

Band 3: 24.12 dBm

Band 7: 25.2 dBm

Band 8: 23.86 dBm

Band 20: 24.07 dBm

Band 40: 25.5 dBm

2.4G WLAN:18.35 dBm

5G WLAN: 18.00 dBm

5.8G WLAN:13.53 dBm

BT EDR: 5.31 dBm

BT BLE: 0.78 dBm

**FCC Warning**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to



part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- ▶ -Reorient or relocate the receiving antenna.
- ▶ -Increase the separation between the equipment and receiver.
- ▶ -Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- ▶ -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Specific Absorption Rate (SAR) information:**

This **Smart phone** meets the government's requirements for exposure to radio waves. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons regardless of age or health.

**FCC RF Exposure Information and Statement**

The SAR limit of USA (FCC) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: smart phone (**FCC ID:2A9SN-A181**) has also been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use at the ear is **0.912W/kg** and when properly worn on the body is **1.102 W/kg**. This device was tested for typical body-worn operations with the back of the handset kept 10mm from the body. To maintain compliance with FCC RF exposure requirements, use accessories that maintain a 10mm separation distance between the user's body and the back of the handset. The use of belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components in its assembly. The use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with FCC RF exposure requirements, and should be avoided.

**Body-worn Operation**

This device was tested for typical body-worn operations. To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 10mm must be maintained between the user's body and the handset, including the antenna. Third-party belt-clips, holsters, and similar accessories used by this device should not contain any metallic components. Body-worn accessories that do not meet these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or an approved antenna.